

H]YfgW i hn!G_UbXU`']b`C VYfVUmYfb.
A ÀbbYf`gW `UW hYb`GW UZY`Vfi hU`°

A ÀbbYf`']b`C VYfVUmYfb`gc`Yb`ZØbZ`GW UZY`c`bY`6YhÀi Vi b[
[YhØhYh`UVYb`"; YgYhnYgj YfghØ» Y`i bX`H]YfgW i hn`]a` : c_i g"



F YbbYfhg\cZYbž`8 Yi hgW`UbX`!5a` : fY]hU[a cf[Yb`YfY][bYhY
g]W`']b`C VYfVUmYfb`Y]b`J cfZU`ž`XYf`X]Y`6Y\ØfXYb`U`Ufa`]YfhY`"9]bY
; fi ddY`j cb`ZØbZ`A ÀbbYfb`]a` 5`hYf`nk]gW`Yb`" %i bX`* \$` } \fYb
k i fXY`Ua` `HUhcfh`Ui ZY]bYf`K]YgY`]b`F YbbYfhg\cZYb`Ub[YhfcZYbž
U`g`X]Y`Dc`]nY`Y]bhfUZ` : ÆbYb`k]fX`j cf[Yk cfZYbž`ZØbZ`GW UZY`c`bY
Y[`]W`Y`6YhÀi Vi b[` [YgW`ÀW`hYh`ni `UVYb`"8Yf`J cfZU`ghY`h
Y]bYb`_`UfYb`J Yfghc`» [Y[Yb`XUg`H]YfgW i hnfYW`h`XUfž`i bX`XUg
ni ghÀbX][Y`J YhYf]b`ÀfUa` h`k i fXY`gW`bY`Y]b[YgW`U`hYhž`i a
k Y]hYfY`l bhYfgi W`i b[Yb`Y]bni `Y]hYb`"8]Y` [YbUi`Yb`6Yk`Y [[fØbXY
ZØf`X]YgY` [fUi`gUa` Y`HUh`g]bX`V]g`Yf`i b`_`Ufž`k]Y`Y]b
Dc`]nY]gdFYW`Yf`a`]hY`]`hY`"

8 Ug`H]YfgW i hn[YgYhn`fH]YfGW; Ł`gW`fY]Vh`j c`fž`XUgg`H]YfY

Ufh[YfYw h[Y\U`hYb`i bX`[YhØhYh`k YfXYb`a ØggYb`" B UW`z`&`XYg
H]YfGW` ; `]gh`Y]bY`Ufh[YfYw hY`< U`hi b[`j cb`GW` UZYb`gck]Y`X]Y
cfXbi b[g[Ya`À» Y`8i fW`ZØ\fi b[`XYf`HØhi b[`nk]b[YbX
YfZcfXYf`]W`"9]b`J Yfghc`» [Y[Yb`X]YgY`6Ygh]a`a`i b[Yb`_Ubb`b]W`h
bi`f`ni`f`Yw`h]W`Yb`?`cbgYei`YbnYb`ZØ\fyb`ž`gcbXYfb`ghY`h`Ui`W`
Y]bY`:`cfa`j`cb`H]Yfei`À`YfY`XUfž`X]Y`[Ya`À» `z`%+`XYg
H]YfgW`i`m[YgYhnYg`U`g`GhfUZhUh[YU\`bXYh`k]fX`"8]Y`fYw`h]W`Yb
5bZcfXYfi b[Yb`i bX`FY[Y`i b[Yb`ni`a`H]YfgW`i`m`g]bX`i`a`ZUggYbX
i`bX`k`i`fXYb`]b`j`YfgW`]YXYbYb`9a`dZY\`i`b[Yb`i`bX`J`YfcfXbi b[Yb
ZYgh[Y\U`hYb`"

F`Y`Yj`Ub`hY`H]YfgW`i`hnVYgh]a`a`i`b[`Yb`

9]bY`i`a`ZUggYbXY`9]b\`U`hi`b[`XYf`h]YfgW`i`mfYw`h]W`Yb
J`c`fgW`f]ZhYb`]gh`ZØf`U`Y`< U`hYf`j`cb`GW` UZYb`i`bYf`Àgg`]W`"
8c`_i`a`YbhY`k`]Y`X]Y`H]YfgW`i`m`!Bi`hnh]Yf\`U`hi`b[`gj`YfcfXbi`b[
fH]YfGW`Bi`hnh]`Ł`i`bX`gdYn]Z]gW`Y`9a`dZY\`i`b[Yb`XYg`9i`fcdUfUhg
`Y[Yb`Zi`bXUa`YbhU`Y`A`]bXYghghUbXUfXg`ZØf`X]Y`GW`U\`U`hi`b[`ZYgh`
8`UVY`]gh`Yg`k`]W`h][`ž`XUgg`X]Y`J`YhYf]b`ÀfVY\`ØfXYb`fY[Y`a`À»][`X]Y
9]b\`U`hi`b[`X]YgYf`J`cf[UVYb`ØVYfd`fØZYb`" `č`Y]b][`Yb
6i`bXYg`ÀbXYfb`ž`k`]Y`ni`a`6Y]gd]Y`B]YXYfgUW`gYb`i`bX`<`YggYb`ž
g]bX`X]Y`9a`dZY\`i`b[Yb`ni`f`K`Y]XY\`U`hi`b[`j`cb`GW` UZYb
j`YfV]bX`]W`ž`k`Ug`VYXYi`hYhž`XUgg`g]Y`ZØf`J`YhYf]b`ÀfVY\`ØfXYb`i`bX
X]Y`VYhfc`ZYbYb`H]Yf\`U`hYf`Y]bY`fYw`h]W`Y` ;`fi`bX`U[Y`XUfghY`h`"

6Y\`ØfXYb`g]bX`[YZcfXYfž`X]Y`9]b\`U`hi`b[`X]YgYf`6Ygh]a`a`i`b[Yb
Xi`fW`fY[Y`a`À»][`Y`?`cbhfc`Yb`g]W`Yfni`ghY`Yb`" `č
GW`UW`hY]b]f]W`hi`b[Yb`ž`k`]Y`g]Y`Xi`fW`XUg`H]YfGW` ;`[YfY[Y`h`g]bX`ž
k`]fX`Y]bY`Yb[Y`5i`Zg]W`h[YZcfXYfž`YVYb`gc`k`]Y`ZØf`6Yhf]YVYž`]b
XYbYb`H]YfY`hfUb`gdc`fh]Yf`h`c`XYf`k`À\`fYbX`XYg`HfUb`gdc`fh]j`Yfgcf[`h
k`YfXYb`"8]YgY`A`U»`bU\`a`Yb`gc`Yb`g]W`YfghY`Yb`ž`XUgg`_Y]b`H]Yf
i`bb`Øh][`Yb`GW`a`YfnYb`c`XYf`GhfYgg`Ui`g[YgY`hnh`k`]fX`"

8Yf`J`cfZU`]]b`F`Yb`bYf`hg\`c`ZYb`\`Uh`b]W`h`bi`f`fYw`h]W`Y
?`cbgYei`YbnYb`ZØf`X]Y`VYhY`]][`hYb`A`ÀbbYf`ž`gcbXYfb`k`]fZh`Ui`W`Y]b
@]W`h`Ui`ZX]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`i`bX`DfcV`Ya`Y`]a`H]YfgW`i`m`ž
]bgVYgcbXYfY`]b`XYf`GW`U\`U`hi`b[`9i`dYfhYb`VYhcbYb`X]Y
B`chk`YbX][`_Y]hž`X]Y`VYghY\`YbXYb`H]YfgW`i`m[YgY`hnY`ni`

j YfgWÅfZYb`i bX`XYfYb`5bk YbXi b[`ni` j YfVYggYfbž`i a `gc`WXY
 J cfZÀ``Y`]b`Ni`_i bZh`ni` j Yfa Y]XYb``K Y]hYfY`ϕZcfa Uh]cbYb`ni
 h]YfgWÅi hnfYWÅh`]WÅYb`6Ygh]a a i b[Yb`i bX`XYfYb`l a gYhni b[
 Z]bXYb`g]WÅ`Ui Z`gdYn]U`]g]YfhYb`K YVgY]hYb`ni f`H]Yf\U`hYb`i bX
 H]YfgWÅi hn"

ϕ`5bVYhfUWÅh`XYf`GWÅk YfY`XYg`J cfZU``g`k YfXYb`bi b`X]Y`k Y]hYfYb
 9fa]hni b[Yb`XYg`J YhYf]bÅfUa hYg`i bX`XYf`Dc`]nY]`a]h`GdUbbi b[
 Yfk UfhYh`9g`V`Y]Vh`ni` \cZYbž`XUgg`X]YgYf` : U``X]Y`ÖZZYb`h`]WÅY
 5i Za Yf_gUa _Y]h`Ui ZXUg`H\Ya U`H]YfgWÅi hn`j YfghÅf`_h`i bX`ni
 bchk YbX][Yb`J YfÅbXYfi b[Yb`]a`l a [Ub[`a]h`H]YfYb`ZØ`fh"

8YhU]`g	
J cfZU``	H]Yfei À`YfY]
C fh	F YbbYfhg\cZYbž`8Yi hgWÅ`UbX
: YghbU\ a Yb)
E i Y``Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "dbd"XY • U[ZUb"cf[• k k k "[YgYhnY!]a !]bhYfbYh"XY

6Ygi WÅYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["bYh